

對抗通膨

巴西央行第5次調高基準利率

一口氣調升兩碼至九·五%

〔編譯王詩韻／綜合報導〕巴西央行週四宣佈連續第五次調升基準利率，且一口氣調升兩碼至九·五%，以對抗通貨膨脹。另一方面，南韓央行則宣布連續五個月將基準利率維持在二·五%水準不變，因該國通膨處於一九九九年以來最低水準。

以總裁東比尼（Alexandre Tombini）為首的巴西央行理事會，投票決定將利率由九%調升至九·五%，與市場預期相符。巴西過去三年通膨持續處於四·五%的目標區間中值上方。決策官員重申八月時的措辭，表示升息可確保明年通膨速度減緩。巴西自四月起已累積升息二·二五個基點（或二·二五%）。

102.10.11

蘋果日報

李克強喊話，抵達汶萊出席東協領導人會議，深化雙邊貿易合作

陸攜手東協 打造自貿區升級版

記者黃欣／綜合報導

中國國家主席習近平8日才結束東南亞訪問，中國總理李克強昨（9）日上午旋即前往汶萊進行國是訪問，習李兩人先後前往東協國家，不但透露嶄新的外交謀略，也積極強化雙邊經貿發展合作，著力打造大陸與東協自貿區的「升級版」。

新華社報導，李克強此次出訪為期7天，是他今年5月首訪亞歐四國之後再度出訪，這也是就任總理後的首次東南亞訪問之行。除汶萊外，還將前往泰國、越南進行正式訪問，行程緊湊。

李克強昨天下午抵達汶萊之後，隨即出席東亞領導人系列會議，此行還將包括第16次中國—東協（10+1）領導人會議、第16次東協與中日韓（10+3）領導人會議和第8屆東亞峰會。

報導稱，李克強在接受東協國家媒體聯合採訪時表示，今年是大陸和東協建立戰略夥伴關係10周年，未來10年，雙方將從7個方面著手，尋求新的戰略突破。

其內容包括落實雙方戰略互信的政治基礎、加強安全領域交流與合作，完善大陸與東協

防長會議機制。

此外，李克強還強調要打造大陸與東協自貿區「升級版」，在貨物貿易、服務貿易、投資合作等領域採取實質性舉措，進一步提升貿易投資自由化、便利化水平，實現在2020年貿易總額達到1兆美元的目標。

此外還包括推進互聯互通建設，李克強再度重申習近平倡議的籌建亞洲基礎設施投資銀行，優先為東協國家的基礎設施建設提供融資支持。

另外，加強金融合作，擴大雙邊本幣互換的規模和範圍，增加跨境貿易本幣結算試點；發展海上合作夥伴關係，共同建設21世紀「海上絲綢之路」等。

針對南海主權爭議問題，李克強公開的表示，涉及到大陸和部分東協國家之間的雙邊分



大陸領導人近日出訪東南亞概況

領導人 時間 國家	習近平 10月2日到8日 印尼、馬來西亞	李克強 10月9日到15日 汶萊、泰國與越南
出席活動	出席在印尼峇里島舉行的亞太經合組織（APEC）第21屆領袖非正式會議。	●第16次大陸與東協（10+1）領導人會議 ●第16次東協與中日韓（10+3）領導人會議 ●第8屆東亞峰會。
重點內容	1. 倡議維護和發展開放型經濟推動亞太地區形成政策協調、增長聯動、利益融合的發展格局。 2. 提出深化經濟結構調整，反對貿易保護主義。 3. 構建覆蓋太平洋兩岸的亞太互聯互通。	提出與東協合作7個著力點，包括： 1. 睦鄰友好 2. 加強安全領域交流 3. 打造中國—東協自貿區「升級版」 4. 推進互聯互通建設 5. 加強金融合作 6. 發展海上合作 7. 密切人文交流。

資料來源：新華社

製表：黃欣

●中國總理李克強昨抵達汶萊後，隨即出席東亞領導人系列會議，此行還將包括第16次中國—東協（10+1）領導人會議、第16次東協與中日韓（10+3）領導人會議和第8屆東亞峰會。

圖／中新社

歧，「是多年累積的一道難題」。

他也表達強硬的立場，中國大陸對南海航行自由高度重視，並將積極參與海上安全合

作。

李克強並指出，大陸和東協國家在2002簽署的「南海各方行為宣言」中，強調要通過和

平方式解決有關爭議，各方承諾保持理智，不採取使爭議複雜化和擴大化的行動，並展開務實合作。

工商時報
102.10.10

紡織所 送銀髮族夜光鞋

【台北訊】適逢重陽節，紡織產業綜合研究所關懷地區老榮民居家安全，9日舉辦「送安康給老人」贈鞋儀式，在立委盧嘉辰的見證下，致贈近千雙科技夜光拖鞋給台北榮譽國民之家老人。

紡織所所長白志中表示，夜光拖鞋由蓄光纖維製成，是經濟部技術處「創新前瞻科技專案計畫」委託紡織所

研發，歷經五年成功完成的創新技術商品化，目前陸續開發出20多款各式居家商品，包括桌墊、窗簾、飾花、腳墊、面紙盒等，並推出自有品牌「LUMI LONG蓄光纖維」。

白志中說，蓄光纖維產品只要吸收室內光源，即可在夜間發光，是一種安全、節能又舒壓的優質科技商品。期望中小企業能多加運用此

一創新纖維，生產更多高附加價值、量少質精的多樣化商品。

立委盧嘉辰說，台灣正邁入高齡化社會，蓄光纖維符合市場趨勢，希望紡織所協助中小企業早點量產，讓好產品物盡其用。台北榮譽國民之家副主任李興竹感謝紡織所義舉，讓銀髮族在夜間能安心起居。

(李炎奇)



紡織所所長白志中（右一）致贈夜光拖鞋予台北榮譽國民之家老人，立委盧嘉辰（右二）在場見證。

李炎奇／攝影

經濟日報

102.10.11

儒鴻9月營收 今年次高

機能布料出貨旺+越南、柬埔寨擴廠 營運動能強 股價站上304.5元 掛牌來新高

記者李至和 / 台北報導

儒鴻(1476)受惠機能性布料出貨暢旺，並有越南、柬埔寨等擴廠計畫，營運動能強勁帶動業績成長，昨(9)日公布9月營收16.89億元，為今年次高，月增7%、年增83.12%。

儒鴻昨日收盤價站上304.5元、上漲16元，創掛牌以來新高。累積前九月營收為127.63億元、年增39.79%。在越南第二座廠第4季投產，織布產能大幅提升五成，產能帶動銷售增加下，預期今年營收成長可望延續到底。

儒鴻搭上「越南TPP」題

材，受惠越南可望加入跨太平洋夥伴協定(TPP)，出口商品到會員國可有優惠關稅，國內券商近期對儒鴻看法均樂觀。另一家大廠聚陽9月營收21.2億元，創下今年新高，第3季營收也創單季新高。

儒鴻主要經營機能性布料，銷售方式為設計代工，主

要客戶以國際運動大廠為主，包括NIKE等。儒鴻指出，10月成衣訂單為840萬件，11月有689萬件，第4季出

儒鴻小檔案

股號	1476
公司	儒鴻
董事長	洪鎮海
主要產品	成衣、針織布
利多題材	1.越南、柬埔寨今、明兩年新廠投產 2.越南TPP關稅優惠
9月營收(億元)/月增(%)	16.89/+7
9日收盤/漲跌(元)	304.50/+16.00

資料來源：公開資訊觀測站

李至和／製表

貨量較去年同期成長兩位數。

儒鴻在東南亞擴廠腳步持續前進，柬埔寨金邊成衣廠今年第4季可量產，估計設置30條產線，明年月產能約300萬件。越南第二條產線將新增76條產線，預計明年第2季量產，月產能將增加150萬件。

國內化纖大廠新纖9月營收為33.2億元，月減10.02%，年減2.75%；累積前九月營收為320.75億元、年減0.96%。新纖昨日收盤價10.25元、下跌0.25元。

經濟日報

102.10.10

南亞台化 業績有看頭

塑化股表現概況

【記者王奕敏／台北報導】第4季為塑化股傳統旺季，冬季需求即將啟動，國際油價格雖然近期稍有回檔修正，目前油價仍在100美元以上高檔震盪，因此近期塑化類股報價上揚，南亞（303）本業乙二醇（EG）三強，台化芳香烴產品表現亮眼，後市看漲。

摩根台灣增長基金經理人顏榮宏指出，隨著兩岸服貿協議可能將五大泛用塑膠列

入清單，並積極爭取免稅優惠，帶動塑化股展開反彈。顏榮宏說，第4季本來就是塑化股旺季，加上中國大陸經濟動能回穩，基礎建設需求帶動的拉貨潮啟動，進一步挹注營運動能回升。

顏榮宏認為，在旺季題材加持下，塑化股後市或許還有行情可期，但供給過多及庫存去化問題仍應多加留意，恐將抑制上漲空間有限。台新主流基金經理人吳胤

良表示，之前中東戰事緊張、持續推升油價之下，也帶動近期塑化類股報價上揚，遠東區最新乙烯、丙烯、苯、苯乙烯（SM）現貨行情呈現同步攀揚榮景。

其中，苯價上漲漲幅已逾3%，而SM報價也在中國大陸下游廠開工率提高下，上揚逾2%。由於進入冬季需求高峰，使得大陸針對相關泛用樹脂出現拉貨潮，塑化類股短線業績動能增強。

股號	公司	近一周法人買賣超 (張)	9日收盤／漲跌 (元)
1301	台塑	580	78.00／+0.00
1303	南亞	10,959	65.30／-0.20
1304	台聚	96	21.50／-0.55
1308	亞聚	1,715	25.90／-0.65
1326	台化	9,493	81.80／-1.10
6505	台塑化	4,072	79.30／-1.10

資料來源：CMoney

王奕敏／製表

吳胤良指出，就中長線來看，塑化業也具政策加持題材，據悉已進入第三輪談判的兩岸貨品貿易協商，我方

決議將五大泛用塑膠列入出價清單，積極爭取登陸免稅，若能順利成行，可大幅增加台灣石化業登陸競爭力。

Uniqlo帶旺 迅銷營收衝破1兆日圓

旗下金雞母亞洲熱銷 助攻上年度業績大增23% 獲利創新高

【編譯林文彬／綜合外電】亞洲最大服飾零售商迅銷公司（Fast Retailing）上年度營收首度突破1兆日圓，獲利也創歷史新高，原因是旗下事業優衣庫（Uniqlo）在亞洲穩定成長。但迅銷警告本年度營收成長減緩，淨利預測也不如分析師預期。

迅銷10日公布，在截至8月底的上年度，營收大增23.1%至1.143兆日圓（116.84億美元），創新高紀錄，營業利益和淨利分別為1,329.2億日圓及903.8億日圓，也都創歷史新高。

迅銷表示，日圓貶值使上年度獲利多增155億日圓。過去12個月來日圓兌美元

貶值約20%。

迅銷執行長柳井正說：「優衣庫的海外事業是集團的成長引擎。亞洲和泛太平洋地區充滿商機，這些地區的消費將呈現爆炸性成長。」

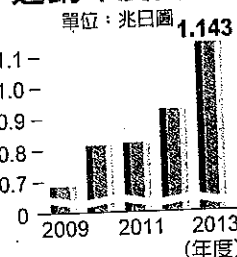
迅銷在全球的競爭對手包括西班牙的印地紡（Inditex）、瑞典的H&M和美國的蓋普（Gap）等。柳井正並未因迅銷是亞洲最大服飾零售商而自滿，他希望迅銷在2020年前，成為全球最大服飾零售商。

迅銷計劃本年度在日本以外新開198家優衣庫分店，其中近一半在中國、香港和台灣。迅銷預期優衣庫在這三地的獲利將成長逾30%。



迅銷公司上年度營收和淨利雙雙創新高紀錄，反映旗下服飾品牌優衣庫（Uniqlo）在亞洲穩健成長。（美聯社）

迅銷年度營收



註：2013年度至8月31日止
資料來源：彭博資訊

放眼本年度，迅銷預測營收將成長16.4%至1.33兆日圓；淨利可望增為920億日圓，低於彭博訪調19名分析師平均預測的993億日圓，

反映日本市場的隱憂。日本首相安倍晉三的通貨再膨脹政策雖然帶動日股上漲，日本消費者購物時卻仍然錙銖必較。

為吸引顧客上門，迅銷去年不僅在日本砸重金打廣告，還祭出更多折扣，導致利潤率下降；優衣庫的日本分店貢獻迅銷大部分營收。

經濟日報

102.10.11

送賀禮

穆迪調升我國家風險評等

等級為Aa2，優於中日韓的Aa3，上調因素包括經濟實力厚實、兩岸關係改善等

記者陳碧芬／台北報導

穆迪評等，在我國慶大典之日送出大禮！調升台灣國家風險與政府債券評等上限至Aa2，突破台灣長期沉悶的國家風險評等，這也是截至目前國際三大信評機構授與台灣最高的等級，並優於大陸、日本和韓國的Aa3。

目前國際三大信評機構授與台灣的主權評等，標準普爾的政府發行體信用長、短期評等為AA-、A-1+；惠譽國際則為A+等級，均較穆迪低了1個子級，兩個機構均在今年8月底時最新確認。

穆迪基於經濟實力厚實、兩岸政經關係改善，全球競爭力排名躍升等主要因素，上調台灣包括本幣和外幣的國家風險信用以及政府債券等級。此外，長期以來支持台灣國家信評展望穩定的豐沛外匯存底、穩健對外收支，以及正值且偏高的淨國際投資部位等，亦能讓

台灣維持穩定的評等展望，反映出台灣的經濟基本面與政策靈活性，可以抵禦重大的外部經濟與金融衝擊。

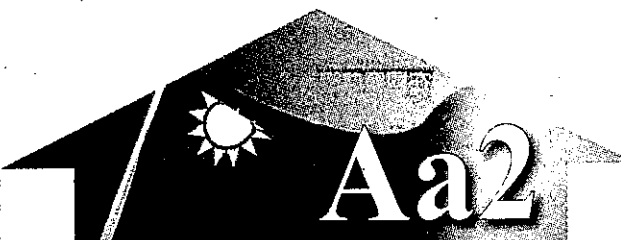
同時，穆迪強調，台灣國家風險的主要挑戰，在於財政赤字與政府債務上升。依該機構估算，台灣的政府債務佔GDP比例，可能會從2007年的34.7%升至2013-2014年約45%，狀況弱於Aa評等主權政府的中位數。穆迪指出，這部份台灣政府要靠強勁的對外收支，包括充裕的外匯存底，和國人極高儲蓄率，支持整體的財政穩健；但若政府可持續恢復基本

盈餘，進而有助於穩定或減少政府債務，則台灣的評等有上調的可能性。

穆迪特別將會議要點公布，表示委員會聚焦於台灣經濟基本面，包括經濟實力，體制實力/框架和財政實力，對於債務情況，委員們認為近期並無顯著變化，此外其他意見包括，台灣政府對於突發事件風險的敏感性，略有下降。這部份的討論，在過去並沒有提及。

穆迪指出，未來5年台灣經濟成長前景向好，IMF經濟預測亦支持此點。穆迪引用IMF預期2013~2018年台灣實質GDP成長率平均將達到3.9%，高於同期發達經濟體2.2%的平均值。

在政經情勢部份，穆迪指出，台灣與大陸在ECFA下，經濟關係日趨正常化，支持台灣的中期經濟成長前景。



穆迪上調台灣國家風險評等的依據

項 目	經濟數據
人均GDP	38,749美元
實質GDP成長率	1.3%
通膨率	1.6%
一般政府財政收支/GDP(財政收支)	-2.5%
經常帳戶收支/GDP(對外收支)	10.5%
對外債務/GDP	27.6%
經濟發展程度	經濟抗壓力極高
違約歷史	1983年以來無(債券或貸款)違約事件記錄

註：相關數據均為2012年實際值。資料來源：穆迪 整理：陳碧芬

工商時報

102.10.11

當局升息2碼抗通膨，並暗示沒有打算縮手...

巴西利率 恐升破2位數

記者吳慧珍／綜合外電報導
為力抗因巴西幣貶值而導致通膨加劇問題，巴西央行周三宣布基準利率調高2碼，此為連續第5度升息，並暗示這場通膨抗戰還沒有收手的打算。高盛預測巴西央行會繼續維持升息步調，下個月利率恐怕突破兩位數。

巴西央行周三決策會議一致決議，基準Selic利率從9%調升2碼（0.5個百分點）至9.5%，大致符合接受路透調查的65位分析師預期，當中僅2位未做此預測。
央行在簡短聲明中指出，此決議「將可助使通膨降溫，並確保這個趨勢會持續到明年。」

巴西央行無異暗示這場抗通膨戰尚無罷手的打算，專家認為這意味央行11月集會時仍會維持目前的升息步調。
高盛集團經濟學家周三也提出報告，指從巴西央行最新出爐的政策聲明來看，央行下次集會（下月27日）並無放慢升息腳步的傾向。高盛預測11月

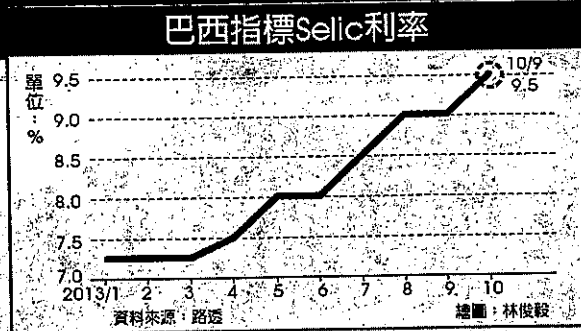
可能會再加息2碼，使基準利率達兩位數。

高盛也指出，巴西利率不無可能從今年初的歷史低點7.25%回升到兩位數，而2014和2015年的通膨預估也大有機會下修到4.5%。

若干分析師表示，欲將通膨率拉回至4.5%，央行須將基

準利率上調到介於11%和12%之間。

周三稍早發布的巴西9月消費者物價指數（CPI）年增率5.86%，增幅連續第3個月縮小。但據巴西央行的調查，經濟學家認為通膨率繼續下滑的空間不大，預估今年年底前停留在5.82%。



巴西這個拉美最大經濟體，儘管祭出貨幣寬鬆措施刺激經濟，但成效有限，過去3年來仍如老牛拖車停滯不前。拉抬經濟不成反使通膨升溫，央行被迫改弦更張轉而緊縮貨幣

，今年4月來Selic利率已調升225個基點。
巴西通膨率今年中攀揚到6.7%的高點，部分要歸咎於巴西里拉劇幅貶值，今年上半年兌美元的貶幅達20%。

工商時報

102.10.11

優衣庫母公司 營收飆1兆新高

記者吳慧珍／綜合外電報導

日本平價服飾優衣庫（Uniqlo）母公司迅銷（Fast Retailing）周四發布最新財報，上一會計年度（截至今年8月底止）的營收、營業獲利雙創新高，營收更是首度突破1兆日圓，但仍未達該公司的獲利目標，此歸咎於優衣庫的優厚折扣壓縮利潤空間。

亞洲最大零售服飾商迅銷，上會計年度營業獲利，較去年同期成長5.1%達1,329億日圓，主要受惠本土消費者捧場銷售強勁，以及亞洲市場持續展店擴大版圖。

營業獲利雖刷新紀錄但低於迅銷原本預測的1,435億

日圓，也不如湯森路透訪查21位分析師的預估均值1,444億日圓。同創新高的還有營收，年增23.1%達1.14兆日圓，營業額有史以來首度突破1兆日圓大關。

淨獲利方面年成長26.1%，達903.8億日圓。迅銷同時公布本會計年度（迄至明年8月底）的財測，預估全年淨利920億日圓，相較湯森路透調查預估的均值1,003億日圓顯得保守。

迅銷預測本年度的營業獲利增加17.4%；營收則上看1.33兆日圓、增幅16.4%，與上年度的23.1%相比明顯遜色。

分析迅銷上年度獲利未達預期目標的原因，與集團麾下旗

艦品牌優衣庫的利潤縮水不無關係。優衣庫為了衝高來客量，大推折扣優惠，因而壓縮獲利空間。

不過本年度迅銷計畫鎖定出手闊綽的高端消費者，主打喀什米爾毛衣等可拉高利潤的高價單品。

迅銷係於日本股市周四盤後發布最新業績，股價周四收盤小跌0.6%，報34,550日圓。迅銷股價今年以來大漲58%，而迄至今日的1年內漲幅更逼近90%，勝過同時期日經指數的60%漲幅。

迅銷積極在海外展店，上月份宣布事業觸角首次伸向澳洲，明年將在墨爾本開設第1家優衣庫門市。

UNIQLO 拚當成衣龍頭 強攻新興國

記者陳穎柔／綜合外電報導

根據華爾街日報部落格報導，優衣庫（Uniqlo）母公司迅銷為求於2020年成為全球最大的成衣零售商，目前正尋求任何可用以超越Gap、H&M、Inditex等同業的優勢，重心就放在中國、東南亞及其他新興市場。

迅銷正以每周有近20家門市開張的速度展店，其在勞動成本低廉的孟加拉，除讓優衣庫如同其他跨國品牌，於都市展店之外，同時也前進窮困村落或鄰里，展開非營利行動。

優衣庫於2010年與諾貝爾獎得主尤努斯所創的非營利組織Grameen醫療保健信託，聯手成立合資公司Grameen Uniqlo，其宗旨是，以瀕臨貧窮線的民眾付得起的價格對在地人販售由在地人製作的服飾，如一件T恤賣1或2美元。

原本的經營方式是由在地



●優衣庫在孟加拉設點，也藉此蒐集市場資訊。
圖／路透

零售員挨家挨戶販售，但如今生意已經做到，於今年7月在孟加拉開設第1家店，而10月就要再展店2家，使得Grameen Uniqlo門市數在不到3個月間增加1倍，由2家變4家。

迅銷一切發展起於零售員將業績入帳，匯整出各地方銷售數據，沒想到這些竟是寶貴的市場資訊。迅銷執行役員（副總）新田幸弘表示，公司因而知悉哪些地方熱愛鮮紅色和鮮綠色，哪些又偏好柔和色調。

自從Grameen Uniqlo開設門市，新田幸弘就發現，民眾來

到店內滿是單價2或3美元商品的門市，卻願意花錢買10美元一條的牛仔褲，或9美元一件的襯衫，後者很適合較正式場合。

此外，Grameen Uniqlo門市上架商品70%到75%是男裝。

新田幸弘指出，孟加拉不僅是生產中心，更是極具吸引力的市場，迅銷正在這裡累積專門知識，隨著孟加拉經濟成長，將成為無價之寶，這也是迅銷在整個亞洲擴張的絕佳資源。

工商時報

102.10.11

百貨、成衣商 力挺台設計師

搶救時尚人才大作戰 遠百、新紡、誠品生、可恩迪規畫櫃位、店面，專賣國內服裝設計師作品

記者李麗滿／台北報導

台灣的時尚勢力在國際嶄露頭角已不是新聞，但台灣服裝設計人才外流卻是隱憂。今年包括遠百的「3D設計師基地」、新紡ARTIFACTS、誠品生AXES與高級成衣出口貿易商CODY可恩迪，均已直接開台銷售國內設計師作品，以延續將近20年的台灣時尚設計斷層。



●為國內新銳設計師提供通路銷售平台，承展國際董事長吳森堯（右）與旗下貿易公司可恩迪總經理徐順德決定「擦下去」。

圖／李麗滿

其中，可恩迪的「初衣食午」強調獨賣、限量的實用服飾為主，雖位於台北東區最昂貴地段，但意在展售、不求獲利。

台灣服裝產業在20年前，因前中興百貨開幕而發掘夏姿

、陳季敏、溫慶珠、林國基、黃淑琦等設計師，10年前則因前衣蝶百貨為台灣服裝設計師開櫃「解放區」而聲名大噪。2006年衣蝶百貨結束，至今國內新銳設計師幾近沒有通路舞台，只能往國外搶進時裝周。

財務問題是國內設計師最大困境，面對百貨設櫃更是難上加難。

擁有遠東新紡纖背景與過去曾為設計師協會理事長的遠百總經理徐雪芳，即在今年上半年籌備規劃在遠百新改裝櫃位加上台灣設計師複合式櫃位。主要是因應本土女裝品牌逐年式微，產業大衰退下，必須要有新血接軌，「3D設計師基地」今年開桃園遠百、板橋大遠百兩店，推薦蘇建廷等10位新銳設計師登場。

誠品生活看準新一代台灣設計師創意獨具、市場反應機敏，松菸店首度跨足自營AXES時尚複合店，主打闖入倫敦時尚周的詹朴、黃嘉祥等24位設計師新銳。

而CODY可恩迪為承展高級成衣大廠轉投資貿易公司，每年出口值逾3億美元（合近百億新台幣）。承展不僅是美國頂級成衣連鎖A&F的一線大店全球十大供應商之一，且手中擁有BCBG、Michael Kors等國際時尚品牌等大型客戶，以3個月時間耗資逾千萬元在台北市大安路成立首間複合時尚概念店「初衣食午」。可恩迪總經理徐順德強調，集結陳劭彥、郭筑蕙、康嘉偉等13位新銳設計師，以兩年4季合約，與可恩迪做量身訂製實用型商品，採獨賣、限量為銷售重點。徐順德表示，以與國際設計師品牌合作經驗，從設計師創意圖、買布料到做工等全部在可恩迪團隊帶動下溝通與完成。

與目前在百貨或複合式時尚店所寄賣或銷售的設計師原創作品「模式」不一樣。徐順德說，供應國內設計師通路平台之外，還得教他們如何因應市場需求「生財」，甚至連「初衣食午」店舖與法國藍帶廚藝主廚Anne的山蘭居合作，提供輕食料理，也是通路經營的一環。

新紡旗下複合式精品店ARTIFACTS進駐誠品松菸店，一別以往僅引進國際設計師品牌與流行潮牌，松菸店也首度與陳劭彥、孫瑜鴻等台灣新銳設計師品牌合作，主攻年輕客層。至於在台穩占複合時尚大店龍頭的CLUB DESIGNER則於今年起引進華裔設計師Alexander Wang王大仁包款。

國內服裝設計師銷售平台概況

通路	所屬集團	設計師	全台目前店數
3D設計師基地	遠百	賈子、蘇建廷等10人	2家
AXES	誠品生活	詹朴、黃嘉祥等24人	1家
ARTIFACTS	新紡	陳劭彥等2人	1家
初衣食午	可恩迪	康嘉偉、陳怡君等13人	1家
PRAXES	新光三越	賈雯蘭與實踐大學40位師生設計	預計年底開幕

製表：李麗滿



人物側寫 轉投資可恩迪，打造設計師平台

承展董座吳森堯：沒想過要賺錢

儘管未上市櫃，但承展國際的高級毛衣供應產量在全亞洲僅次於日本，一年產值逾一億美元。低調從未在公開場合露面的承展董事長吳森堯，在轉投資可恩迪CODY貿易為

國內新銳設計師開出首家平台通路「初衣食午」時，著實令人驚豔。面對投資數千萬元打造的設計師時尚複合店，他強調「沒想過要賺錢」，感嘆政府做不到，所以企業要先做到

位，才能留才。

吳森堯說，承展與可恩迪的設計團隊來自全世界各地設計人才，其中不乏台灣人才，自2004年開展毛衣與織品ODM後，躍升高級成衣通路的全球十

大供應商。他強調，台灣人才一定要有出口，三年前與可恩迪總經理徐順德即籌備要在台北開出一家可展售國內設計師作品的平台。當時還是接受工業局邀請，選擇青田街一老屋著手改建，最後卻因工業局一紙紡織業不在協助範圍下而作罷。吳森堯二話不說，乾脆自己開。「初衣食午」就是在短

短3個月時間籌備完工與完成與設計師的溝通，所有布料與做工經費全是可恩迪工作團隊包辦，說要賺錢也很難。

至於要開幾家店？吳森堯說，給國內設計師一個通路平台，一如給釣竿，透過限量獨家銷售給予營運經驗；先教會他們賺錢，比找錢更重要！

（李麗滿）

塑化行情走堅 台塑四寶Q4樂

記者彭暄貽／台北報導

儘管力道不強，中國景氣仍穩定復甦，塑化業第3季營收出現回溫。台塑（1301）高密度聚乙烯運轉率從70%提升至85%；南亞（1303）塑料EBIT利潤率維持至9~10%；台化（1326）ABS也能持85~90%產能利用率。

台塑四寶第3季獲利向上提振，搭配第4季塑化行情走堅有撐，法人推估，台化今年EPS上看

4.5元，其次為台塑、南亞約3.3~3.5元，至於台塑化約2.5元。

受惠中國大陸進口量、報價在過去幾個季度，呈現價量同步復甦，台塑高密度聚乙烯運轉率可望從2012年第3季60~70%，向上提升為85%，且因原料之一的EVA的報價疲軟，也帶動LDPE成為台塑9月最賺錢的產品。

台塑第4季EVA有鞋用需求，AN因產業設備異常檢修，供需轉緊

，且燒鹼價格出現反彈走勢。

台化今年因SM報價漲態勢持續，加上PTA虧損減緩，帶動營運績效明顯復甦、攀升。

南亞將在10月初及11月中分別針對EG第1套和EG第4套廠進行歲修，導致EG產線周轉將持續到第4季。電子材料方面，銅箔基板第3季產能利用率有機會攀升5%

。DRAM產業也因火災催化供需緊俏，有利支撐收益表現。

工商時報

102.10.11

特別條例14日送政院核定

經建會：啟動兩岸特區合作

【記者林安妮／台北報導】馬總統昨（10）日喊話，將透過自由經濟示範區，加速推動台灣成為自由經濟島。據了解，經建會下周一（14日）就會將自經區特別條例報送行政院核定，針對上海自由貿易試驗區來勢洶洶，經建會盼化競爭為合作，開展特區對特區合作。

上海自貿區本月初風光上路，馬總統在國慶演說中特別提及，台灣此後又多了一個競爭對手。近日上海市台

辦副主任季平、上海市台辦經濟處長金雷等人到台灣取經，先後拜會中經院、台經院、台北市政府、高雄港務公司及國內多家金控機構，態度相當積極。

知情人士表示，季平等人來台取經，想了解我自經區運作概況，吸取台灣在金融、資本市場開放過程中，如何應對各種可能衝擊。我職司自經區規劃的官員，也利用機會與季平等人非正式會晤，盼透過交流，為日後開

啓區對區合作奠定基礎。

該人士說，上海自貿區正大力推動人民幣國際化，目前我自經區已有虛擬金融功能設計，在產業合作一項，保留與大陸區對區合作的空間，未來也許有機會做實體區的合作，「上海發展人民幣離岸業務，若能有台灣協助，將獲益良多。」

我自經區第一階段在今年8月中上路，在不涉及修法下，鎖定4加N示範產業率先上路。

經濟日報

102.10.11

記者葉小慧／台北報導

馬英九總統昨(10)日在國慶典禮上疾呼，台灣在區域經濟整合上，已遠遠落後新加坡與韓國，最近上海自由貿易試驗區掛牌啓動，「又多了一個競爭對手」，呼籲加速開放、勇於競爭。

關於自由經濟示範區，馬總統說已進入行動階段，特別是上海自由貿易試驗區已掛牌啓動，台灣開放速度要加快。

他強調，不論境內或跨境金融與經濟活動，都應讓自由化的範圍更加擴大。

馬總統演說中提出，台灣經濟的新定位是「自由經濟島、關鍵價值鏈」，一方面讓台灣成為國際經濟體系中關鍵元件和精密設備的提供者，與服務業創新模式的開發者，另一方面要參與全球競爭，吸引全球投資，拓展商品和服務輸出的市場。

他表示，要讓台灣成為「自由經濟島」，一方面要全面融入區域經濟整合，另一方面要快速推動「自由經濟示範區」。這不是「要不要

」的問題，而是我們「已經落後其他國家很遠」。

針對建構「關鍵價值鏈」，馬總統說，政府已整合產學資源，積極開發十項工業基礎技術，要讓它們在國內生根，成為產業未來創新升級的基礎。同時，要更積極協助許多廠商轉型為「中堅企業」，不僅發展出關鍵技術，也逐步建立在國際供應鏈的「隱形冠軍」。

依據2012年的統計，每100美元貿易額中，可以獲得的自由貿易協定(FTA)免稅或優惠金額，新加坡高達63美元，韓國也有34美元，台灣原本只有0.14美元，在兩岸經濟合作協議(ECFA)生效三年後，才增加到4美元，仍遠遠落後新加坡和韓國，須急起直追。

金管會：三路鬆綁

【記者邱金蘭／台北報導】為加速邁向「自由經濟島」，金管會決定三管齊下，擴大金融鬆綁，包括跟香港、新加坡比較，逐項檢討金融商品與業務開放，未來開放幅度與速度，將超越金融

納入自由經濟示範區方案。

金管會主委曾銘宗說，具體作法：第一，蒐集香港、新加坡有關銀行、證券、保險等金融商品、業務的規定與作法，第二，擴大對國內專業機構投資人的開放。

馬總統： 自經區 擴大自由化

台灣自經區vs.上海自貿區

自由經濟示範區	上海自由貿易試驗區
- 第一階段8月中陸續推動 - 待立法院通過特別條例即可進入第二階段	推動近況 10月1日上路
- 第一階段實體區先以六港一空自貿港區與屏東生技園區起步；另有虛擬設計 - 第二階段開放地方申設	實施區位 由外高橋保稅區、外高橋保稅物流園區、洋山港保稅區及浦東機場綜合保稅區組成，約28平方公里
4+N，即智慧運籌、國際醫療、產業合作、農業加值、金融等	扶植產業 主力是推展人民幣、金融國際化，另外還開放健康醫療、融資租賃、遠洋貨物管理、增值電信、人才中介、旅行社等

資料來源：採訪整理

林安妮/製表

經濟日報

經濟日報

102.10.11

葉倫掌Fed 美續寬鬆

亞洲憂喜參半 QE緩退 惟亞幣升值期間恐拉長

不過，美元維持弱勢，不僅將推升日圓，使日本安倍經濟學效果大打折扣，還將延長人民幣升值期，造成人行貨幣政策陷入兩難。

白宮官員周二透露，美國總統歐巴馬（Barack Obama）擬於台北時間今晨3時正式宣布提名葉倫為Fed主席候選人，明年1月接替柏南克（Ben Bernanke），一旦獲國會通過，將是Fed成立

百年來首位女主席。

百年來首位女主席

中國人民銀行（人行）前貨幣政策委員李稻葵指出，葉倫出掌Fed，代表熱錢將進一步湧入中國，人民幣將長期升值，人行貨幣政策調整，恐陷入應該降息抑制熱錢流入，還是升息打壓通膨的兩難局面。

日本首相安倍晉三經濟顧問濱田宏一也示警說：「葉倫將維持寬鬆貨幣立場，一旦日圓走強威脅日本經濟，日本央行必須採取行動。」

根據《華爾街日報》報導，葉倫成為聯準會主席希望濃厚，市場高度預期，她將持續實施寬鬆貨幣政策，縮減公債收購計劃時間將延緩，亞洲新興國家可望從中受惠。

南韓企劃財政部國際金融政策局局長崔熙男說：「葉倫歷練豐富，作為一名決策官員，她游刃有餘。」

將面臨共和黨挑戰

印尼央行副行長瓦吉耶（Perry Warjiyo）說：「美國政府部分關門導致美國經濟出現不確定性，政府關門也可能會削弱

美國經濟。葉倫比其他聯準會候選人的立場更偏寬鬆，推估聯準會不會很快縮減量化寬鬆。」

匯豐控股（HSBC）指出，葉倫是聯準會中最鴿派代表人物，她被提名為聯準會主席人選，讓亞洲國家政府有時間針對美國利率調升做準備。他表示，葉倫可能緩慢縮減刺激政策規模，這讓亞洲國家政府重整本國經濟秩序留出了更多時間。

不過，葉倫雖在美國民主黨國會議員、國際社會與市場上獲得許多支持，但她也將面臨政治挑戰，預期共和黨參國會議員將以尖銳問題挑戰葉倫。

《華爾街日報》指出，美國兩黨惡鬥可能由財政預算延伸至Fed主席任命，國會審查葉倫人事案恐怕也是漫漫長路。

相關新聞刊B2版